

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

---

Nº \_\_\_\_\_  
G/SECRET/HS96/3  
1º de septiembre de 1995

Original: inglés

## CAMBIOS DE 1996 EN EL SISTEMA ARMONIZADO

### Presentación de documentos

#### Lista LXXX - Comunidades Europeas

Se ha recibido de la Delegación Permanente de las Comunidades Europeas la siguiente comunicación, de fecha 3 de agosto de 1995.

---

De conformidad con el procedimiento para aplicar los cambios del Sistema Armonizado, las Comunidades Europeas notifican los cambios propuestos<sup>1</sup> de la nomenclatura combinada (NC) de la CE que entrarán en vigor el 1º de enero de 1996.

Figuran a continuación las revisiones propuestas del arancel armonizado de las Comunidades Europeas, que son necesarias para aplicar los cambios de 1996 del SA, junto con las tablas de concordancia entre la antigua Lista LXXX de las Comunidades Europeas de los 12 y las nuevas partidas propuestas.

---

1. En su comunicación de 15 de diciembre de 1994 (L/7614), la Comunidad Europea anunció su intención de retirar todos los compromisos arancelarios anteriormente aceptados por Austria en la Lista XXXII, Finlandia en la Lista XXIV, Suecia en la Lista XXX y la Comunidad Europea de los 12 en la Lista LXXX. Tras la ampliación oficial a la Comunidad Europea de los 15, esta retirada, que abarca todos los compromisos arancelarios aceptados en cualquier marco temporal o nomenclatura, entró en vigor con efecto a partir del 1º de enero de 1995.

2. Como se anunció, en espera de la conclusión del procedimiento previsto en el artículo XXIV se respetan los compromisos arancelarios consignados en la anterior Lista LXXX de la Comunidad Europea de los 12.

3. Anexo I:

La lista refundida de los derechos consolidados de la antigua Comunidad Europea de los 12 comprende la anterior Lista LXXX anexa al Protocolo de Marrakech con adición de los contingentes

---

<sup>1</sup>En inglés solamente.

arancelarios enumerados en el apéndice del presente documento que ya habían sido consolidados a tipos inferiores. Esta lista refundida es la base sobre la cual se han hecho las transposiciones a la nomenclatura del SA de 1996.

4. Anexo II:

La Lista de la Comunidad de los 15 tomará en consideración los resultados de las negociaciones previstas en el párrafo 6 del artículo XXIV, actualmente en curso. Se basará en la nomenclatura del SA de 1996. Para conveniencia de los Miembros de la OMC en el contexto de los requisitos de notificación de las transposiciones al SA de 1996, figura en el anexo II una versión provisional de la nomenclatura propuesta del arancel de la NC de 1996 para todas las partidas de 4 dígitos a las que afectan los cambios de 1996 del SA. En el documento aparecen asimismo las partidas relacionadas de la Lista de Marrakech de la antigua CE de los 12 junto con el tipo de base y el tipo final resultantes de la Ronda Uruguay.

5. Anexo III y anexo IV:

Se han preparado tablas de concordancia entre la lista refundida mencionada en el anexo I y las partidas del arancel propuesto de la NC de 1996 (anexo II) a las que afecta el SA de 1996.

6. Anexo V:

En este documento se enumeran todos los casos que figuran en el anexo II en los que una partida de 1996 implica transposiciones de dos o más partidas anteriores con tipos de derechos diferentes. En tales casos, como muestra el documento, se aplicará normalmente el tipo de derecho más bajo. Las únicas excepciones son los casos en que es teórica o insignificante la probabilidad de que se realice comercio con aplicación del derecho inferior.

7. Se invita a los Miembros que deseen celebrar consultas acerca de las transposiciones indicadas en el anexo II que lo notifiquen por escrito a la Delegación Permanente de la Comunidad Europea dentro de un plazo de 90 días, con copia a la Secretaría del GATT, indicando los productos y números de las partidas arancelarias de que se trate.

---

Si en el plazo de 90 días a partir de la fecha del presente documento no se notifica a la Secretaría ninguna objeción, los cambios introducidos en la Lista LXXX - Comunidades Europeas se considerarán aprobados y serán oficialmente certificados.